

# OmniScale

- ▶ **Moderner Alibi-Speicher zum Anschluss an Datenquellen über RS232-Schnittstelle**
- ▶ **PC Windows Anwendung zum Sammeln, Archivieren, Suchen und Drucken eichpflichtiger Daten**
- ▶ **Alternative zu eichfähigen Alibi-Druckern**
- ▶ **PTB Prüfschein Nr. D09-00.12**
- ▶ **ATA Flash-Card als wechselbares und flexibles Speichermedium**
- ▶ **Einfachste Handhabung und Installation**
- ▶ **Robust, kompakt und kostengünstig**
- ▶ **Betriebstemperatur: - 40 °C bis +85 °C**

Überall dort, wo Daten unter eichpflichtigen Bedingungen erfaßt, archiviert, gesucht und protokolliert werden müssen, ist das *OmniScale* eine moderne Alternative zu bisher verwendeten Alibi-Druckern.

Anstelle der manuellen Suche in endlosen Ausdrucken nach den fraglichen Daten, wird hier die **EDV** für diese Aufgaben **effizient eingesetzt**.

Die **Dateiverwaltung** unter Windows bietet übersichtliche Archivier- und Backupmöglichkeiten.

## Typische Datenquellen

- ▷ **Wägeterminals**
- ▷ **Misch- und Dosiereinrichtungen**
- ▷ **Abfülltechnik**
- ▷ **Geräte zur Durchflußmessung, z.B. an Tankstellen**
- ▷ **Beliebige andere**

## Zugelassen als eichfähiges System

Das *OmniScale* System ist von der **PTB**<sup>1</sup> als eichfähiges System gemäß der **Richtlinie 90/384/EWG** (nichtselsbsttätige Waagen) zugelassen. Es erfüllt die in den **WELMEC**<sup>2</sup>-Leitfäden festgelegten Bedingungen an ein solches System.



Als Kerneigenschaften wurden die **Identifizierbarkeit** der Anwendung und der **Schutz vor Manipulation** der Daten realisiert.

## OmniScale Gerät

*OmniScale* wird direkt via RS232 an die Datenquelle anstelle des Alibi-Druckers angeschlossen.

Die **Datenkommunikation** erfolgt **kompatibel** zum sogenannten **B-Protokoll**<sup>3</sup>.

Als **Datenspeicher** werden **ATA Flash-Cards** unterstützt. Gemäß dem anfallenden Datenaufkommen kann die passende Card zwischen 32 MB und 2 GB gewählt werden.

Es ist der **Einmalspeicher**-Modus oder der **Ring-speicher**-Modus wählbar. Im Ringspeicher-Modus wird die Datenaufzeichnung am Speicherende nicht angehalten, sondern die ältesten Daten werden überschrieben.

Damit ist stets eine bestimmte Datenmenge bzw. Aufzeichnungsdauer verfügbar. Alte und nicht mehr aufbewahrungspflichtige Daten werden so automatisch entsorgt.

<sup>1</sup> PTB: Physikalisch Technische Bundesanstalt

<sup>2</sup> WELMEC: Western European Metrology Cooperation

<sup>3</sup> Industriestandard, der von Alibi-Druckern unterstützt wird.

## ***OmniScale Manager (OSM)***

---

Zur Bedienung und Datenverwaltung wird eine **32-Bit Windows Anwendung**<sup>4</sup> mitgeliefert.

Dieses Werkzeug unterstützt alle wesentlichen Funktionen, wie z.B.

- Vorbereiten der ATA Flash-Card für die Datenaufzeichnung (**Init-Card**)
- Datenübernahme von der Card in eine Datei (**Read-Card**)
- **Anzeige** eines Dokuments mit archivierten Daten
- **Suchen** nach einzelnen Texten innerhalb des Dokuments sowie
- Erzeugen eines gesamten oder partiellen **Ausdrucks** dieses Dokumentes.

## ***ASCII Export***

---

Um die eichfähig aufgezeichneten Daten auch für andere Anwendungen zugänglich zu machen, können diese zusätzlich in eine Datei im ASCII-Format gespeichert werden.

Damit stehen diese Daten elektronisch lesbar zur Weiterverarbeitung zur Verfügung. Sie lassen sich z.B. für Dokumentation oder statistische Auswertungen in nahezu alle gängigen Softwareanwendungen auf einfache Weise importieren.

## ***PC Card Laufwerk***

---

Für den Datenaustausch zwischen ATA Flash-Card und PC wird das CSM **OmniDrive** empfohlen. Dieses **PC Card Laufwerk** ist einfach zu installieren, problemlos verwendbar, sehr schnell und für den Datenaustausch optimal geeignet.

Für low-cost Anwendungen kann alternativ das *OmniScale* Gerät in einem besonderen Mode betrieben werden, der einen direkten Datenaustausch über die PC COM-Schnittstelle erlaubt.

Das *OmniScale* muss dann zum Auslesen der Daten von der Datenquelle getrennt, an einen PC angeschlossen und dort installiert werden. Die hohe Datentransferrate des *OmniDrive* kann mit dem *OmniScale* jedoch nicht erreicht werden.

---

<sup>4</sup> **Systemvoraussetzungen:**

Windows 7, Vista, XP, 2000, NT 4.0 oder 9x/Me

# Spezifikation OmniScale

Bezeichnung	OmniScale Gerät im Tischgehäuse <sup>1)</sup>	
Abmessungen (B x H x T)	109 mm x 35 mm x 164 mm (176 mm) <sup>2)</sup>	
Gewicht	ca. 430 g	
Spannungsversorgung <sup>3)</sup>	5 V DC <sup>2)</sup> oder 8-32 V DC über 2-poligen Niederspannungsstecker	
Leistungsaufnahme <sup>4)</sup>	Gerätevariante <b>5 V DC:</b>  ca. 300 mW (ohne PC Card)  ca. 500 mW bis 750 mW <sup>4)</sup> (mit PC Card, Schreibzugriff)	Gerätevariante <b>8-32 V DC:</b>  ca. 500 mW (ohne PC Card)  ca. 800 mW bis 1200 mW <sup>4)</sup> (mit PC Card, Schreibzugriff)
	RS232-Schnittstelle Baudrate, Datenbits, Stopbits, Parität wählbar <b>max. 115.200 Baud</b> (115,2 k, 57,6 k, 38,4 k, 19,2 k, 9,6 k ... Baud)	
Anschluss	D-SUB 9-pol Buchse	
PC Card Steckplatz	ein Steckplatz für <b>PC Card Typ II</b> auf Vorderseite	
PC Card Typen	ATA Flash Card Typ II, ATA Compact Flash Card (mit Adapter)	
Leuchtdioden	Betrieb: POWER (grüne LED) / Zugriff: BUSY (rote LED)	
Temperatur	- 40 °C bis +85 °C (Betrieb und Lagerung)	
Feuchtigkeit	Feuchtigkeit max. 90 % (nicht kondensierend)	
Konformität	CE	

<sup>1)</sup> auf Anfrage: Weitere Ausführungen, z.B. 3,5", 19", PCB oder mit Frontabdeckung

<sup>2)</sup> Tiefe mit Frontabdeckung

<sup>3)</sup> auf Anfrage: Stromversorgung per Steckernetzteil oder am PC per Tastaturadapter anstelle per Kabel aus der Datenquelle

<sup>4)</sup> Die Leistungsaufnahme wird maßgeblich von der verwendeten ATA Flash Card bestimmt. Beim Einsatz von CSM SuperStore Flash Cards ergeben sich typ. 550 mW bei 5 V bzw. 880 mW bei 8-32 V

## Lieferumfang:

- **OmniScale**  
im Tischgehäuse mit Installationshinweisen
- **Stromversorgungskabel**  
(Ende offen) zum Anschluss an die Datenquelle
- **CD mit OmniScale Manager**  
und ausführlicher Windows-Hilfe-Datei

## Zusätzliche Produkte:

- **OmniDrive USB2 Professional**  
Universelles PC Card Laufwerk für USB 2.0-Schnittstelle zum Datenaustausch mit PCs
- **ATATOOL** in Verbindung mit OmniDrive:  
Analyse / Restaurieren von ATA Flash-Cards
- **CSM SuperStore ATA Flash Card**

**CSM GmbH, Raiffeisenstr. 34, 70794 Filderstadt**

Tel: +49 711 77964-20 Fax: +49 711 77964-40

E-Mail: info@csm.de, [www.csm.de](http://www.csm.de)

Alle erwähnten Marken- oder Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. Technische Änderungen vorbehalten.